

ИЗДАТЕЛЬСКИЕ ТЕРМИНЫ В ЗАГОЛОВКАХ СОВРЕМЕННЫХ РЕСПУБЛИКАНСКИХ ГАЗЕТ БЕЛАРУСИ

М. П. Апанасевич¹⁾, В. И. Куликович²⁾

*¹⁾Белорусский государственный технологический университет,
ул. Свердлова, 13А, 220006, г. Минск, Республика Беларусь,
apanasevichmargarita2@gmail.com,*

*²⁾Белорусский государственный технологический университет,
ул. Свердлова, 13А, 220006, г. Минск, Республика Беларусь,
nino-1924@mail.ru*

В статье рассмотрены понятия «газетный заголовок», «издательские термины». На материале республиканских газет определены издательские термины, наиболее часто используемые авторами материалов. Установлено, что большинство лексических единиц, относящихся к указанной терминосистеме, являются полисемантами, однако используются, как правило, в прямом значении и тем самым позволяют определить содержание текста и способствуют поиску интересных моментов в его содержании.

Ключевые слова: газетный заголовок; издательский термин; издательство; газета.

PUBLISHING TERMS IN THE HEADLINES OF MODERN REPUBLICAN NEWSPAPERS OF BELARUS

M. P. Apanasevich^a, V. I. Kulikovich^b

*^aBelarusian State Technological University,
13A, Sverdlova Str., 220006, Minsk, Republic of Belarus
Corresponding author: M. P. Apanasevich
(apanasevichmargarita2@gmail.com),*

*^bBelarusian State Technological University,
13A, Sverdlova Str., 220006, Minsk, Republic of Belarus
Corresponding author: V. I. Kulikovich (nino-1924@mail.ru)*

The article discusses the concepts of «newspaper headline» and «publishing terms». Based on the material of republican newspapers, the publishing terms most often used by the authors of the materials are determined. It has been established that most of the lexical units belonging to the specified terminology system are polysemantic, but are used, as a rule, in their literal meaning and thereby make it possible to determine the content of the text and contribute to the search for interesting points in its content.

Key words: newspaper headline; publishing term; publishing house; newspaper.

Исследованию заголовков так называемых «ярлыков текста», «целостных единиц речи», в газетах, журналах, книгах, посвящено сотни научных произведений, где авторы, рассматривают как общие характеристики этих особых типов высказывания, так и более узкие частные примеры с использованием материалов отдельных газет разных времен (советские и современные), стран (Франция, Германия, Россия, Беларусь и др.). Практически во всех проанализированных работах утверждается, что заголовок в газетном тексте – это самостоятельная речевая единица, тесно связанная с его содержанием [1]. Актуальность нашего исследование определяется не только всеобщим интересом к заголовкам со стороны журналистов и редакторов, но и задачей установить специфику использования в газетных заголовках терминологической лексики, относящейся к издательской деятельности. Ведь выбор соответствующего названия журналистского материала – это по сути инструментарий редактора, его решение.

Материалом для исследования послужили около 2000 заголовков в газетах «Звезда», «СБ. Беларусь сегодня», «Настаўніцкая газета» (НГ) за апрель, май и июнь 2024 г.

Издательскими терминами в нашей работе считаются номинативные лексические единицы, используемые для точного именованя понятий [2, с. 29–30], относящихся к сфере, связанной с подготовкой, выпуском и продвижением изданий в свет. Заголовков с такими терминами было выявлено около 50, сгруппировать которые можно по трем признакам.

К первой группе (их большинство) относятся термины, обозначающие произведения письменности – виды и формы издательской продукции. Они встречаются во всех анализируемых изданиях: *кніга, кодэкс* – ‘разновидность материальной конструкции изданий’, *летапiс, візітоўка, выданне, казка, часопiс, газета, стихотворение, верш, гараскон*: «Кніга стыхій» (НГ. № 45 от 18.06.24); «Свет кнігі без меж» (НГ. № 30 от 19.04.24); «Няпісаны кодэкс» (НГ. № 37, от 21.05.24); «Арыгінальная візітоўка» (НГ. № 34 от 03.05.24); «Летапiс подзвігу» (НГ. № 35, от 07.05.24); «Новыя кнігі ад “Звязды”»; «Люблю Пушкіна за ... чароўны верш» (Звязда. № 69, от 06.06.24) и т. д.

Вторая группа – это термины, относящиеся к способам и формам воспроизведения информации (передачи содержания произведения): *тэкст, графікі, тaблiцы, формулы*. Их чаще используют создатели материалов «Настаўніцкай газеты»: «Законы, формулы, графікі» (№30, от 19.04.24); «Прыёмы работы з тэкстам» (№ 28, от 12.04.24); «Формала поспеху» (№ 27, от 09.04.24); «Найстаражытнейшая табліца множання» (№ 28, от 12.04.24) и т. д.

К третьей группе мы отнесли названия лиц, имеющих отношение к созданию и использованию произведений письменности: *пісатель, пісьменнік, паэт, чытацель чытач, пісьменніца, автор*. Использование этих междисциплинарных понятий характерно для всех исследуемых изданий: «Писатель должен быть голосом эпохи» (СБ. № 112 от 11.06.24); «Разам з паэтам» (Звязда. № 94 от 16.05.24); «Выхаваць адукаванага чытача» (НГ. № 28 от 12.04.24) и т. д.

В отдельную группу можно объединить названия ведомств, организаций, связанных с издательским делом, наименования книг, газет, журналов: *Міністэрства інфармацыі Рэспублікі Беларусь, «Мастацкая літаратура», «Беларусь», «Адукацыя і выхаванне», «Аверсэв», «Маладосць», «Польмя»* т. д.

Несмотря на то, что заголовок имеет функцию привлечения внимания, что чаще всего достигается использованием переносного значения входящих в него лексических единиц, громких цитат, игры слов и т. п., издательские термины в большинстве случаев употребляются в прямом значении и позволяют читателю определять тематику журналистского материала без ознакомления с текстом.

Исключение составляют отдельные слова. Например, *візітоўка* в названии статьи «Арыгінальная візітоўка», где рассказывается о школьном музее как о визитной карточке учебного заведения. В этом

